



Генеральная Ассамблея

Distr.: Limited
27 October 2005
Russian
Original: English

Шестидесятая сессия

Третий комитет

Пункт 71(b) повестки дня

Вопросы прав человека: вопросы прав человека, включая альтернативные подходы в деле содействия эффективному осуществлению прав человека и основных свобод

Алжир, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Бразилия, Венесуэла, Гватемала, Демократическая Республика Конго, Доминиканская Республика, Египет, Израиль, Индонезия, Иордания, Канада, Кения, Китай, Колумбия, Коста-Рика, Куба, Маврикий, Мали, Марокко, Мексика, Намибия, Никарагуа, Новая Зеландия, Перу, Республика Корея, Сальвадор, Сан-Марино, Сент-Винсент и Гренадины, Тимор-Лешти, Филиппины, Чили, Эквадор и Южная Африка: проект резолюции

Специальный комитет по всеобъемлющей единой международной конвенции о защите и поощрении прав и достоинства инвалидов

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 56/168 от 19 декабря 2001 года, которой она постановила учредить Специальный комитет, открытый для участия всех государств-членов и наблюдателей при Организации Объединенных Наций, для рассмотрения предложений относительно всеобъемлющей единой международной конвенции о защите и поощрении прав и достоинства инвалидов на основе комплексного подхода к работе в области социального развития, прав человека и недискриминации и с учетом рекомендаций Комиссии по правам человека и Комиссии социального развития,

ссылаясь также на свою резолюцию 59/198 от 20 декабря 2004 года, а также соответствующие резолюции Комиссии социального развития и Комиссии по правам человека,

подтверждая универсальность, неделимость и взаимозависимость всех прав человека и основных свобод и необходимость гарантировать инвалидам осуществление ими этих прав и свобод без дискриминации,

будучи убеждена в том, что в связи с этим конвенция внесет вклад, и будучи воодушевлена усилением поддержки такой конвенции со стороны международного сообщества,

с удовлетворением отмечая прогресс, достигнутый к настоящему моменту в рамках переговоров по проекту конвенции,

подчеркивая важность активного участия межправительственных и неправительственных организаций и национальных учреждений, занимающихся правами человека, в работе Специального комитета и их ценный вклад в дело поощрения полного осуществления инвалидами всех прав человека и основных свобод,

подчеркивая также важность участия Специального докладчика Комиссии социального развития по вопросу о положении инвалидов в работе Специального комитета,

признавая важный вклад, внесенный на сегодняшний день в деятельность Специального комитета всеми заинтересованными сторонами,

1. *приветствует* доклады Специального комитета по всеобъемлющей единой международной конвенции о защите и поощрении прав и достоинства инвалидов о работе его пятой¹ и шестой² сессий;

2. *просит* Генерального секретаря препроводить доклад Специального комитета Комиссии социального развития на ее сорок четвертой сессии и Комиссии по правам человека на ее шестьдесят второй сессии и просит обе комиссии продолжать вносить вклад в работу Специального комитета;

3. *предлагает* государствам-членам и наблюдателям продолжать принимать активное и конструктивное участие в деятельности Специального комитета, с тем чтобы в приоритетном порядке завершить работу над проектом текста конвенции и представить его Генеральной Ассамблее для принятия, желательно на ее шестьдесят первой сессии;

4. *постановляет*, что Специальному комитету следует в рамках имеющихся ресурсов провести в 2006 году, до шестьдесят первой сессии Генеральной Ассамблеи, две сессии: одну продолжительностью пятнадцать рабочих дней с 16 января по 3 февраля, с тем чтобы завершить чтение проекта текста конвенции, подготовленного Председателем Специального комитета, и одну — продолжительностью десять рабочих дней с 7 по 18 августа;

5. *подчеркивает* важность дальнейшего укрепления сотрудничества и координации между Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека и Департаментом по экономическим и социальным вопросам Секретариата, с тем чтобы оказывать техническую поддержку деятельности Специального комитета, и предлагает им предоставлять заблаговременно до заседаний Специального комитета справочную документацию для оказания помощи государствам-членам и наблюдателям в проведении переговоров по проекту конвенции и организовывать, в тесной связи с заседаниями Специального комитета и местом их проведения, приуроченные к ним

¹ A/AC.265/2005/2.

² A/60/266.

совещания экспертов и семинары, посвященные проекту конвенции, в рамках имеющихся ресурсов;

6. *просит* Генерального секретаря продолжать предоставлять Специальному комитету необходимые возможности для выполнения им своей работы и в этом контексте предлагает Генеральному секретарю перераспределить ресурсы в пользу Программы Организации Объединенных Наций по вопросам инвалидности, с тем чтобы содействовать проведению переговоров по проекту конвенции;

7. *подчеркивает* потребность в дополнительных усилиях по обеспечению в Организации Объединенных Наций доступа в помещения и к документации для всех инвалидов путем принятия разумных мер в соответствии с решением 56/474 Генеральной Ассамблеи от 23 июля 2002 года;

8. *просит* Генерального секретаря, в рамках имеющихся ресурсов и в консультации с организациями инвалидов и Бюро Специального комитета, изучить возможность осуществления новаторских мер в целях представления отдельных документов Специального комитета в формате, удобном для лиц с нарушениями зрения и слуха, и реализовать эти меры на практике;

9. *призывает* государства-члены продолжать включать инвалидов и/или других экспертов в этой области в свои делегации на заседания Специального комитета;

10. *настоятельно призывает* государства-члены, наблюдателей, гражданское общество, международные организации, финансовые учреждения и частный сектор вносить взносы в фонд добровольных взносов, учрежденный во исполнение ее резолюции 57/229 от 18 декабря 2002 года для поддержки участия неправительственных организаций и экспертов из развивающихся стран, в частности из наименее развитых стран, в деятельности Специального комитета;

11. *просит* Генерального секретаря широко распространять среди неправительственных организаций всю имеющуюся информацию о процедурах, порядке аккредитации и мерах, направленных на содействие их участию в работе Специального комитета, а также о критериях оказания финансовой помощи по линии фонда добровольных взносов;

12. *просит также* Генерального секретаря препроводить Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят первой сессии всеобъемлющий доклад Специального комитета, а также представить доклад об осуществлении положений пунктов 5, 6, 7, 8 и 11 настоящей резолюции.